

161PQTS

10/519881

DT05 2d PCT/PTO 30 DEC 2004

International Application No.: PCT/JP2003/008384

International Filing Date: July 1, 2003

Assignee: ARKRAY, Inc.

Title of the Invention: METHOD OF SETTING LANCING MEMBER TO
LANCING DEVICE, LANCING DEVICE, AND CAM MECHANISM

DECLARATION

I, Natsuko TOSA, hereby declare:

that I am a translator residing in Osaka Japan;

that I am well acquainted with both the Japanese and English languages;

that, for entering the national phase of the above-identified international application, I have prepared an English translation of the Japanese specification and claims as originally filed with the Japanese Patent Office (Receiving Office); and

that the said English translation corresponds to the said Japanese specification and claims to the best of my knowledge.

I also declare that all statements made herein of my knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code, and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application, any patent issuing thereon, or any patent to which this verified statements is directed.

Declared at Osaka, Japan on December 10, 2004

By Natsuko TOSA

Nats Tosa

Signature

Best Available Copy

Declaration and Power of Attorney For Patent Application
特許出願宣言書
 Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり宣言 As a below named inventor, I hereby declare that:
 する:

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載 My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の
 本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみが下
 欄に記載されている場合)か、もしくは本来の、最初にして共同
 の発明者である(複数の氏名が下欄に記載されている場合)と
 信じ、

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

その明細書を
 (該当する方に印を付す)

ここに添付する。

_____ 日に出願番号
 第_____ 号として提出し、
 _____ 日に補正した。
 (該当する場合)

_____ 日にPCT国際出願番号
 第_____ 号として提出し、
 PCT第 19 条に基づき _____ 日に補正した。
 (該当する場合)

METHOD OF SETTING LANCING

MEMBER TO LANCING DEVICE,
LANCING DEVICE, AND CAM

MECHANISM
 the specification of which
 (check one)

is attached hereto.

was filed on _____ as

Application Serial No. _____

and was amended on _____

(if applicable)

was described and claimed in PCT international

application No. PCT/JP2003/008384

filed on July 1, 2003

and as amended under PCT Article 19 or 34

on _____

(if applicable)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内
 容を検討し、理解したことを陳述する。

I hereby state that I have reviewed and understand the
 contents of the above identified specification, including
 the claims, as amended by any amendment referred to
 above.

私は、連邦規則法典第 37 部第 1 章第 56 条 (a) 項に従い、本願の
 審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is
 material to the examination of this application in
 accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §
 1.56(a).

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条(a)-(d)項または第365条(a)-(b)項にもとづく下記の外国特許出願または発明者証出願または少なくとも1つの合衆国以外の国を指定したPCT国際出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願またはPCT国際出願を下記に明記する：

Prior foreign applications 先の外国出願

Priority Claimed 優先権の主張

(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
Patent Application				
No. 2002-193846	Japan	2/7/2002		
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
Patent Application				
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
Patent Application				
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
Patent Application				
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
Patent Application				

私は、合衆国法典第35部第120条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益または第365条(c)項にもとづく合衆国を指定するPCT国際出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の態様で、先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日またはPCT国際出願日の間に公表された連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める：

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application :

(Application Serial No.) (出願番号) abandoned	(Filing Date) (出願日)	(現況) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending, abandoned)	(Status) (patented, pending, abandoned)
(Application Serial No.) (出願番号) abandoned	(Filing Date) (出願日)	(現況) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending, abandoned)	(Status) (patented, pending, abandoned)

Japanese Language Declaration

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁固に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

委任状：私は、下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続を遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。
(代理人氏名および登録番号を明記のこと)

Albrecht, John W. Reg. No. 40,481
Ali, M. Jeffer Reg. No. 46,359
Anderson, Gregg I. Reg. No. 28,828
Batzli, Brian H. Reg. No. 32,960
Beard, John L. Reg. No. 27,612
Bems, John M. Reg. No. 43,496
Black, Bruce E. Reg. No. 41,622
Branch, John W. Reg. No. 41,633
Bremner, Dennis C. Reg. No. 40,528
Bruess, Steven C. Reg. No. 34,130
Byrne, Linda M. Reg. No. 32,404
Campbell, Keith Reg. No. P-46,597
Carlson, Alan G. Reg. No. 25,959
Caspers, Philip P. Reg. No. 33,227
Chiapetta, James R. Reg. No. 39,634
Clifford, John A. Reg. No. 30,247
Daignault, Ronald A. Reg. No. 25,968
Daley, Dennis R. Reg. No. 34,994
Dalglish, Leslie E. Reg. No. 40,579
Daulton, Julie R. Reg. No. 36,414
DeVries Smith, Kate Reg. No. 42,157
DiPietro, Mark J. Reg. No. 28,707
Edell, Robert T. Reg. No. 20,187
Epp Ryan, Sandra Reg. No. 39,667
Glance, Robert J. Reg. No. 40,620
Goggin, Matthew J. Reg. No. 44,125
Golla, Charles E. Reg. No. 26,896
Gorman, Alan G. Reg. No. 38,472
Gould, John D. Reg. No. 18,223
Gregson, Richard Reg. No. 41,804
Gresens, John J. Reg. No. 33,112
Hamer, Samuel A. Reg. No. P-46,754

Harrue, Curtis B. Reg. No. 29,165
Harrison, Kevin C. Reg. No. P-46,759
Hertzberg, Brett A. Reg. No. 42,660
Hillson, Randall A. Reg. No. 31,838
Holzer, Jr., Richard J. Reg. No. 42,668
Johnston, Scott W. Reg. No. 39,721
Kadievitch, Naulie D. Reg. No. 34,196
Karjeker, Shaukat Reg. No. 34,049
Kastelic, Joseph M. Reg. No. 37,160
Kettelberger, Denise Reg. No. 33,924
Keys, Jeramie J. Reg. No. 42,724
Knearl, Homer L. Reg. No. 21,197
Kowalchyk, Alan W. Reg. No. 31,535
Kowalchyk, Katherine M. Reg. No. 36,848
Lacy, Paul A. Reg. No. 38,946
Larson, James A. Reg. No. 40,443
Leon, Andrew J. Reg. No. P-46,869
Leonard, Christopher J. Reg. No. 41,940
Liepa, Mara E. Reg. No. 40,066
Lindquist, Timothy A. Reg. No. 40,701
Lycke, Lawrence E. Reg. No. 38,540
McDonald, Daniel W. Reg. No. 32,044
McIntyre, Jr. William F. Reg. No. 44,921
Milchem, M. Todd Reg. No. 40,731
Mueller, Douglas P. Reg. No. 30,300
Nichols, A. Shane Reg. No. 43,836
Pauly, Daniel M. Reg. No. 40,123
Phillips, Bryan K. Reg. No. P-46,990
Phillips, John B. Reg. No. 37,206
Plunkett, Theodore Reg. No. 37,209
Prendergast, Paul Reg. No. 46,068
Pytel, Melissa J. Reg. No. 37,209

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Qualey, Terry Reg. No. 25,148
Reich, John C. Reg. No. 37,703
Reiland, Earl D. Reg. No. 25,767
Samuels, Lisa A. Reg. No. 43,080
Schmaltz, David G. Reg. No. 39,828
Schuman, Mark D. Reg. No. 31,197
Schumann, Michael D. Reg. No. 30,422
Scull, Timothy B. Reg. No. 42,137
Sebald, Gregory A. Reg. No. 33,280
Skoog, Mark T. Reg. No. 40,178
Spellman, Steven J. Reg. No. 45,124
Stoll-DeBell, Kirsten L. Reg. No. 43,164
Summer, John P. Reg. No. 29,114
Swenson, Erik G. Reg. No. 45,147
Tellekson, David K. Reg. No. 32,314
Trembath, Jon R. Reg. No. 38,344
Tuchman, Ido Reg. No. 45,924
Underhill, Albert L. Reg. No. 27,403
Vandenburgh, J. Derek Reg. No. 32,179
Wahl, John R. Reg. No. 33,044
Weaver, Karrie G. Reg. No. 43,245
Welter, Paul A. Reg. No. 20,890
Whipps, Brian Reg. No. 43,261
Whitaker, John E. Reg. No. 33,044
Wickham, J. Scott Reg. No. 41,376
Williams, Douglas J. Reg. No. 27,054
Withers, James D. Reg. No. 40,376
Witt, Jonelle Reg. No. 41,980
Wu, Tong Reg. No. 43,361
Xu, Min S. Reg. No. 39,536
Zeuli, Anthony R. Reg. No. 45,255

書類の送付先：

Douglas P. Mueller
MERCHANT & GOULD P.C.
3200 IDS Center, 80 South 8th Street,
Minneapolis, MN 55402-2215, U.S.A.

Send Correspondence to:

Douglas P. Mueller
MERCHANT & GOULD P.C.
3200 IDS Center, 80 South 8th Street,
Minneapolis, MN 55402-2215, U.S.A.

直通電話連絡先：(電話番号)

Douglas P. Mueller at 612/371-5237

Direct Telephone Calls to: (telephone number)

Douglas P. Mueller at 612/371-5237

Japanese Language Declaration

唯一のまたは第一の発明者の氏名 同発明者の署名	日付	Full name of sole or first inventor Tetsuya Sakata Inventor's signature	Date
住所		Residence c/o ARKRAY, Inc. Kyoto, Japan	
国籍		Citizenship Japan	
郵便の宛先		Post Office Address 57, Nishiaketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045 Japan	c/o ARKRAY, Inc.
第2の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any Daisuke Matsumoto	
同第2発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date
住所		Residence c/o ARKRAY, Inc. Kyoto, Japan	
国籍		Citizenship Japan	
郵便の宛先		Post Office Address 57, Nishiaketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045 Japan	c/o ARKRAY, Inc.
第3の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of third joint inventor, if any	
同第3発明者の署名	日付	Third Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	
第4の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of fourth joint inventor, if any	
同第4発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	
第5の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of fifth joint inventor, if any	
同第5発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	